



# Luzina Noastră

Organ al Comitetului Raional P. M. R. Hunedoara și al Sfatului Popular Raional

ANUL VII 65 (351)

SIMBĂTĂ 1 OCTOMBRIE 1955

4 pag. 20 bani

## 2 Octombrie — Ziua Forțelor Armate ale R. P. R.

În ziua de 2 Octombrie se împlinesc 12 ani, de când, cu sprijinul Uniunii Sovietice, a fost creată divizia de voluntari „Tudor Vladimirescu”. Această zi de creare a nucleului armatei noastre populare a devenit o dată memorabilă în istoria patriei, o sărbătoare a întregului nostru popor.

Formarea diviziei „Tudor Vladimirescu” a constituit, simburele armatei noastre populare de astăzi, născută sub îndrumarea nemijlocită a Partidului Comunist din România. Sarcinile sale principale sînt expuse în raportul politic al C.C. al Congresului P.M.R. din 1948, unde s-a arătat: „Pentru țara noastră profund pacifică și pentru poporul ei, armata pusă în slujba întăririi republicii populare, este apărătoarea cuceririlor democratice ale poporului nostru, apărătoarea independenței și suveranității țării noastre”.

Partidul Muncitoresc Român, a folosit în crearea armatei de tip nou, bogata experiență a P.C.U.S. și succesele dobîndite pe parcursul muncii duse în rîndul militarelor vechii armate burghezo-moșierești. În anii războiului nejust anti-sovietic, atît pe front cît și în spatele acestuia, munca partidului a fost îndreptată înspre lămurirea ostașilor asupra caracterului războiului în care țara noastră a fost ținută de fascismul german, sprijinit de clasele exploatare din România.

Înfrîngerea armatei hitleriste la Stalin-grad și apropierea Armatei Sovietice de granițele țării noastre, au dat avînt luptei de rezistență a poporului nostru. În acest timp, pe teritoriul U.R.S.S. comunistii și o serie de elemente înaintate din cadrul prizonierilor, au dus o susținută muncă politică în rîndul prizonierilor romîni. În urma acestei munci de zi cu zi, tot mai multe grupuri de prizonieri se înscriau în prima unitate de voluntari cu caracter popular, divizia „Tudor Vladimirescu”. Mai tîrziu, faptele de eroism săvîrșite alături de ostașii sovietici pe frontul anti-hitlerist, i-au adus acestei divizii pagini de glorie. Alături de ea cele 15 divizii romîne ce au participat la marea bătălie împotriva fascismului, au cimentat pe cîmpul de luptă frăția de arme romîno-sovietică.

Răsturnarea orînduirii burghezo-moșierești a creat o nouă etapă în procesul de creare și democratizare a armatei noastre, care a culminat cu actul din 30 Decembrie 1947, cînd a fost înlăturat ultimul pion din calea făturii Armatei Populare. După această dată, prin măsurile luate și sub îndrumarea partidului nostru, armata romînă a fost transformată într-o armată de tip nou, în care au fost introduse noi principii de organizare și recrutare. Un astfel de exemplu îl constituie componența de clasă a armatei și aparatul politic înființat în cadrul ei.

Născută din popor, compusă din fiii ei clasei muncitoare și ai țărănimii muncitoare, armata R.P.R. educată în spiritul internaționalismului proletar, apără interesele legitime ale oamenilor muncii, ale patriei noastre. Republica Populară Romînă. Împreună cu forțele armate ale statelor semnatare a Tratatului de la Varșovia, armata noastră sprijină lupta comună de apărare a independenței și securității popoarelor reprezentate. la apărarea libertății democrației și păcii.

Poporul nostru înconjoară cu dragoste forțele sale armate, pavază neclintită a cuceririlor sale. Ostașii armatei populare, răspunzînd grijii ce le-o acordă patria, își îmbunătățesc necontenit pregătirea militară politică, disciplina militară și vigoarea revoluționară, pentru a face față cu cinste menirilor lor de apărători ai vieții noi, fericite, de a fi scut de neclintită a cîmpului nostru reabil.

Trăiască Forțele Armate ale R.P.R.!

## CHEMARE

către toate gazetele de perete din întreprinderile raionului nostru

Colectivul de redacție al gazetei de perete centrale „Siderurgistul” organ al Comitetului de partid, sindicat și U.T.M., din Combinatul siderurgic „Gh. Gheorghiu-Dej” Hunedoara, cheamă la întrecere, pentru cea mai bună gazetă de perete, în cinstea celei de a 38-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Întrecerea se desfășoară între 1 octombrie — 7 noiembrie, cu cinci ediții curente și una festivă. Aceasta are ca scop, îmbunătățirea muncii colectivelor redacționale, precum și sezișarea, generalizarea extinderea și consolidarea experienței creatoare a maselor. Gazetele fruntașe, vor participa la expoziție cu ediția festivă.

### OBIECTIVELE ÎNTRECERII SÎNT:

1. Prin materialele publicate, vom mobiliza muncitorii, inginerii și tehnicienii, la întrecerea socialistă pentru îndeplinirea primului nostru plan cincinal și a planului pe 1955. Materialele vor fi axate pe:

- Realizarea ritmică a planului de producție
- Ridicarea productivității muncii;

- Reducerea prețului de cost;
  - Popularizarea metodelor avansate de muncă și folosirea rezervelor interne;
  - Intărirea disciplinei socialiste a muncii;
  - Lupta pentru îmbunătățirea calității produselor;
- Pentru realizarea a cît mai multe acumulări socialiste;
  - Se vor populariza organizațiile de masă și administrația care se preocupă de viața social-culturală și sportivă a muncitorilor, criticînd în același timp diferitele manifestări de burocratism și înapoiere față de tot ceea ce este nou în muncă;
  - Antrenarea unuia număr cît mai mare de corespondenți voluntari și stimularea celor activi.
  - Edițiile vor avea aspecte atrăgătoare, vii, întrebunțîndu-se pentru aceasta metode grafice deosebite și utilizarea celor mai variate forme de exprimare, scrisori, versuri satirice, epigrame, caricaturi, etc.
  - La apariția fiecărei ediții se va anunța comisia raională de concurs pentru stabilirea punctajului.

Colectivul de redacție al gazetei de perete „Siderurgistul”

## In lupta pentru creșterea productivității muncii

### Lupta constructorilor

Constructorii din cadrul Trustului 4, dau bătălia pentru îndeplinirea planului de producție pe semestrul II al acestui an înainte de termen. Organizîndu-și mai bine locurile de muncă, asigurîndu-și aprovizionarea cu materiale precum și prin aplicarea metodelor avansate de muncă, ei au reușit să sporească cu mult producția și productivitatea muncii.

Astfel, în cadrul șantierului nr. 3 construcții, colectivul a desfășurat o intensă activitate în această direcție. Rezultate de seamă au fost obținute de brigăzile conduse de tovarășii Pieicu Ilie și Soare Nicolae, care prin aplicarea metodelor de lucru în lanț, au reușit să se situeze în fruntea luptei pentru sporirea producției și productivității, obținînd un indice de depășire a nor-

mei de 66 și respectiv 49 la sută, iar productivitatea muncii a sporit cu 11 la sută.

BURGHELEA IOAN  
corespondent voluntar

### Prin folosirea mai bună a agregatelor

Pentru sporirea producției și productivității muncii, în secțiile uzinei „Victoria” Călan, au fost aplicate numeroase măsuri de îmbunătățire a muncii ca; respectarea graficelor de încărcare și descărcare a furnalelor, cunoașterea temeinică a metodelor avansate printre care metoda Filipov, introducerea graficelor de calitate pe sortimente la turnătorii, ridicarea calificării celor rămași în urmă și altele. Acestea au dus la o mai bună folosire a capacității de producție a furnalelor și agregatelor din celelalte secții. Ca urmare, în trimestrul II, pe întreaga uzină, produc-

tivitatea muncii a crescut cu 6,7 la sută, în luna iulie, cu 12,3 la sută, iar în luna august cu 18,5 la sută. O contribuție de seamă au adus furnaliștii și turnătorii. La furnalul 2, de pildă, în luna august muncitorii din echipa lui Munteanu Ionașcu au obținut un indice al productivității muncii de 104,8 la sută, iar în luna septembrie, au redus decalatele la zero. Asemenea succese au obținut și furnaliștii de sub conducerea lui Morearu I. și Ștefănescu Iosif.

### Și-au depășit realizările de pînă acum

În ultima vreme, în sectoarele minei de fier din Teliuc, mecanizarea operațiilor grele de lucru a fost mult extinsă; înlocuind astfel efortul fizic al minerilor, creîndu-li-se condiții optime pentru realizarea unor înalți indici de productivitate. Dacă facem com-

parație între primele două trimestre ale acestui an, se observă că, în al doilea trimestru, productivitatea muncii pe cap de muncitor, a crescut cu 40,84 la sută, depășind pe cea din primele 3 luni ale anului cu 15,67 la sută. Rezultate tot atît de frumoase au continuat să obțină minierii și în trimestrul III, cînd numai în luna august, planul de producție a fost îndeplinit în proporție de 103,4 la sută, iar productivitatea muncii față de cea planificată, a crescut cu 27,64 la sută. În perioada 1-26 septembrie, la sectorul II, productivitatea muncii a sporit cu 43,2 la sută. Echipele de mineri conduse de tovarășii Herban Alexandru și Modilcă Samoilă I, cele conduse de Cioară Achim, Florincaș Gășpar și altele, au contribuit efectiv la realizarea acestor indici, îndeplinind lunar sarcinile de producție între 122 și 171 la sută.

## BRIGADA ANULUI 1959

Odată cu grandioasele construcții ridicate în orașul Hunedoara au crescut și oamenii noi, oameni care au înscris în anii cincinalului, pagini de eroism în muncă. În rîndul acestora se numără și tinerii fierari-betonisti din brigada condusă de Latzo Ioan de la Complexul 3 I.C.S.H.

Pentru Latzo Ioan, Nistor Gheorghe, Casnel Ignat, Gross Iacob, Ruja Ioan, Latzo Gheorghe și Banic Anton, calendarul, acest străvechi socotitor al timpului, a rămas cu ani în urmă. De cîteva zile, ei lucrează în contul lunii mai a anului 1959.



Acum, colectivul brigăzii lucrează la montarea armăturilor viitoareii fabrici de var din Hunedoara. Cînd am ajuns pe șantier, brigada muncea de zor. Tovarășul Latzo studia un desen și își făcea în carnețel cîteva însemnări. După ce ne-am strîns mina și am schimbat cîteva cuvinte despre brigadă, tovarășul Latzo mi-a propus să mergem la banc să mai schimbăm o vorbă.

— Și vasăzică așa-i tovarășe Latzo — începu-i vorba — lucrezi cu brigada în contul lui 1959 !?

— Apoi cum crezi dumneata că brigada noastră a fost decorată numai așa? Băieții mei sînt tare ambițioși. Lucrează unul cit și doi.

— Tocmai asta mă interesează. Vreau să aflu felul cum v-ați organizat munca, cum luptați împotriva timpilor morți, pentru ca să împărțăm și altor muncitori, din experiența dumneavoastră.

— Mai încet cu timpii morți — îmi spuse zîmbînd tovarășul Latzo — în brigada noastră nu mai avem așa ceva. Am avut și noi mult de furcă cu timpii ăștia. Nu zic ba. Ni se întîmpla de multe ori, ca atunci cînd terminam o lucrare să stăm din diferite cauze o oră ba uneori și o zi, pînă primeam altceva de lucru. Văzînd cum stă chestiunea m-am dus la tovarășii ingineri Rădvan Ștefan și Călin Lulu și le-am spus: mie să-mi prevedeți lucrări cu 2-3 zile înainte de a termina o lucrare. Și nu plecăm pînă ce tovarășii ingineri nu mă asigurau că voi primi lucrarea respectivă

Ei... dar m-ai întrebat cum muncește brigada noastră de a ajuns în 1959?... ce să-ți spun? : Omul dacă muncește, trebuie să reușească: și noi precum vezi am reușit, însă am muncit consecutiv. Cînd era nevoie, lucram pe ploaie, în frig și în arșiță. Greutățile nu ne-au oprit, ci din contră, ne-au călit. Și apoi, mai sînt și alte cauze; de aproape 3 ani, oamenii mei nu s-au schimbat din brigadă, iar dacă aveam nevoie și de alți muncitori, îi calificam noi la locul de muncă. Iată că acum în brigada noastră se califică tovarășii: Bălică Ioan, Vicol Cornel, și Mircea Vasile. Eu mă interesez și de viața lor particulară. Mai în fiecare seară, eu cu Casnel Ignat și Ruja Ioan jucăm șah, Nistor Gheorghe și Banic Anton joacă tenis de masă, ceilalți citesc ziare sau cărți. Ce să-ți mai spun? Viața și munca noastră este colectivă, trăim și muncim împreună.

La despărțire mi-a spus „Să fii minte tovarășe: omul dacă muncește trebuie să reușească”.

ILIE ROȘIANU



# Poporul chinez sărbătorește a 6-a aniversare a proclamării Republicii Populare Chineze

## Orașul Șanghai — o mare bază industrială a noii Chine

Până la eliberare, orașul Sanhai avea proporțiile unui oraș oarecare din vechia Chină, împărțit de către imperialiști în mai multe părți. Orașul nu era administrat de chinezi, ci de „municipalități” străine, a căror putere se bazea pe tunurile instalate pe bordurile vaselor de război și pe garnizoanele străine încartiruite pretutindeni în concesiunile din Sanhai.

Sanhaiul eliberat a devenit o puternică bază pentru industrializarea socialistă a Chinei. În anul 1954 producția industrială a orașului a crescut în comparație valorică de aproape patru ori în comparație cu anul 1949, producția de laminate a sporit de peste 60 de ori, de anvelope pentru automobile — de 20 ori, mașinile pentru prelucrarea metalelor — de 8 ori, energie electrică — 1,7 ori, țesături — 2,2 ori.

Muncitorii din Sanhai au pus la punct producția a peste 1.000 noi tipuri de produse. În prezent, la uzinele din Sanhai se produc strunguri universale, mașini de șlefuit și frezat, excavatoare puternice, vase de călători.

În anul curent muncitorii din Sanhai luptând pentru îndeplinirea planurilor de producție pe cel de al treilea an al primului cincinal, sporesc cantitatea și îmbunătățesc calitatea produselor fabricate. Recent, la uzinele din Sanhai s-a fabricat o turbină cu abur cu o putere de 6.000 kw. Muncitorii uzinei constructoare de mașini-unelte din Sanhai pun la punct în prezent producția a 9 tipuri de mașini de șlefuit de înaltă precizie de tipuri sovietice.

S-a schimbat radical caracterul industriei din Sanhai. Imperialiștii se străduiau să frneze dezvoltarea economică a acestui oraș. Industria sa avea un pronunțat caracter colonial. În anii de după eliberare o serie de mici uzine mecanice au fost reconstruite ele producând în prezent mașini-unelte de precizie pentru prelucrarea metalelor, utilaj electric, vase fluviale, turbine și alte utilaje industriale.

O mare dezvoltare a luat în Sanhai industria ușoară, și îndeosebi industria textilă. În afară de orașul Tianzjin, Sanhaiul, este unul dintre cele mai mari centre ale industriei textile. Aici sînt concentrate 39% din fusurile care există în țară; în oraș se fabrică 25% din întreaga producție de țesături de bumbac din țară.

Sanhaiul are un mare rol în pregătirea de cadre calificate pentru șantierele din China. În ultimii cinci ani, de la Sanhai au plecat în diferite puncte din țară 70.000 de muncitori, ingineri, tehnicieni și lucrători din domeniul administrativ și economic.

An de an se îmbunătățesc condițiile de trai ale oamenilor muncii din Sanhai. În diferite cartiere ale orașului au apărut noi locuințe pentru oamenii muncii, în care s-au mutat pînă acum peste 200.000 de persoane. În raioanele muncitorești ale orașului au fost deschise case de cultură, cooperative, școli, băi publice etc.

## Bunuri de consum pentru oamenii muncii

**DEZVOLTAREA INDUSTRIEI LOCALE.** Industria locală are un rol însemnat în economia națională a Chinei.

În China funcționează în prezent peste 164.000 de întreprinderi ale industriei locale în care lucrează 3.600.000 de muncitori.

Din aceste întreprinderi fac parte întreprinderi de stat, cooperatiste și mixte.

Întreprinderile industriei locale produc mari cantități de mărfuri de consum popular. Industria locală a dat statului peste 70% din volumul total al mărfurilor de consum care au fost produse în China.

Planul cincinal al R. P. Chineze prevede dezvoltarea continuă a industriei locale. În anii cincinalului se vor construi în total 934 de întreprinderi ale industriei locale. La sfîrșitul cincinalului volumul producției globale a industriei locale reprezenta 56,3% din volumul global al producției industriale.

**ÎNTEPRINDERILE TEXTILE DIN PROVINCIA ȘENSI.** Spre sfîrșitul primului cincinal producția țesăturilor de bumbac din China va spori cu 48,6% în comparație cu anul 1952. Potrivit primului plan cincinal se construiesc noi întreprinderi textile în numeroase regiuni cultivatoare de bumbac din țară, între care în șesul provinciei Șensi.

După cum relatează ziarul „Gunjenji-bao”, înainte de eliberare în provincia Șensi industria textilă era foarte slab dezvoltată. În prezent, în această provincie s-au construit trei fabrici textile moderne, care produc mari cantități de țesături de bumbac. Se termină construirea celei de a patra fabrici care va intra în funcțiune la sfîrșitul anului acesta. La 1 iunie a.c. a început construirea celei de a cincea mari fabrici de stat de țesături de bumbac care va fi dată în exploatare în anul 1957.

UN NOU MAGAZIN UNIVERSAL LA

## Pregătiri de cadre pentru economia națională

Anul acesta, economia națională a R. P. Chineze se completează cu cadre de tineret care, după eliberarea țării au absolvit cursurile în institutele de învățămînt superior și în școlile medii specializate. Aceștia sînt tineri muncitori calificați de tip nou, educați în China liberă, sub conducerea Partidului Comunist Chinez.

Anul acesta, institutele de învățămînt superior tehnic din R. P. Chineză au fost absolvite de ingineri și tehnicieni al că-

ror număr este egal cu acela al inginerilor și tehnicienilor pregătiți în decurs de zece ani sub orinduirea gomindanistă. Peste 50.000 de persoane au absolvit anul acesta cursurile institutelor de învățămînt superior, 100.000 — școlile medii tehnice. În comparație cu anul trecut, numărul absolvenților institutelor de învățămînt superior din China a crescut cu 24%, a celor care au terminat școlile medii tehnice — cu 40%.

Tineri specialiști au fost repartizați în diferite ramuri ale economiei naționale și pe șantierele de construcție.

Peste 20.000 de absolvenți ai institutelor de învățămînt superior au fost trimiși să lucreze în Mongolia Interioară, Tibet și în alte regiuni cu minorități naționale din R. P. Chineză.

După cum relatează ziarul „Guanminji-bao”, anul acesta în peste 500 de școli medii tehnice din R. P. Chineză au început studiile 323.000 de elevi, din care în anul I au fost înscriși 120.000.

Anul acesta au fost create 10 noi școli

medii tehnice, printre care școala medie tehnică de energetică din Nankin, școala medie tehnică de construcții din Ucian, școala medie tehnică metalurgică din Sanhai — care pregătesc specialiști cu o calificare tehnică medie pentru industriile petroliferă și carboniferă, precum și mecanizatori pentru agricultură.

În scopul ridicării calificării profesionale a cursanților în numeroase școli medii tehnice din R. P. Chineză, printre care și în cele 10 școli medii tehnice nou create anul acesta, durata studiilor a fost prelungită de la 3 ani la 4 ani.

## Mișcarea pentru economii în întreprinderile industriale

În întreprinderile industriale din R. P. Chineză ia o amploare tot mai mare mișcarea pentru economii. Desfășurînd întrecerea, colectivele fabricilor și uzinelor își iau angajamente concrete privind reducerea prețului de cost al produselor, economisirea de materii prime, reducerea cheltuielilor neproductive.

După cum relatează ziarul „Gunjenji-bao”, la obiectivele în curs de construcție de la Șițiaciujuan se va realiza anul acesta o economie de 20 de milioane de yuani.

Colectivul oțelăriei din Bensi și-a luat

angajamentul să economisească anul acesta 600.000 de yuani.

În întrecerea pentru economia de mijloace s-au angajat majoritatea întreprinderilor din Tianzjin. La fabrica de tricotate din Tianzjin toate brigăzile și-au luat angajamentul să facă economii. În total, în cel de al doilea semestru al anului curent, colectivul fabricii va economisi 1.580.000 de yuani.

Angajamente similare și-au luat colectivele întreprinderilor din Pekin, Șanghai, Uhan și din alte centre industriale ale Chinei.

## Tinerii constructori din China

Pe șantierele de construcții din China se bucură de multă stimă brigăzile de șoc ale tineretului, care îndeplinesc și depășesc sarcinile de producție.

După cum relatează ziarul „Gunjenji-bao”, potrivit unor date provizorii, în China se numără peste 1.500 de brigăzi de șoc alcătuite din aproximativ 31.000 de tineri constructori.

Știri despre succesele brigăzilor de șoc ale tineretului se primesc din toate col-

țurile țării. Pe unul din noile șantiere din China de nord-est se bucură de un bun renume brigada de tineri dulgheri a lui Sun Tzi-liui, care folosind metode înaintate de muncă, depășesc lună de lună sarcinile pe schimb în producție de peste 70%. Una dintre brigăzile de tineri zidari din Pekin, pe care o conduce lui Ciun-He, a depășit sarcina pe primul semestru al anului cu 76,2%.

## Din avîntu agriculturii chineze

**CREȘTE NUMĂRUL COOPERATIVELOR AGRICOLE DE PRODUCȚIE.** Un număr tot mai mare de țărani chinezi pășesc pe calea gospodăririi în colectiv. În prezent într-o serie de provincii ale Chinei se organizează noi cooperative agricole.

Presă chineză relatează că se așteaptă ca în primăvara anului viitor numărul cooperativelor agricole de producție din R. P. Chineză să crească de la 650.000 la 1.000.000, cooperativele urmînd să însumească 30.000.000 de gospodării țărănești.

După cum relatează ziarul „Jenminji-bao” în provincia Hubei se vor organiza multe noi cooperative, în iarna acestui an și în primăvara anului viitor, care vor reuna aproximativ jumătate din totalul gospodăriilor țărănești ale provinciei.

Pregătirile în vederea creării de noi cooperative se desfășoară cu succes și în provinciile Henan, Anhoi, Șensi și Iunnan, în regiunea autonomă Mongolia Interioară și în alte regiuni ale Chinei. Țăranii chinezi dau dovadă de un puternic avînt și intră cu bucurie în cooperative. Numai în provincia Țiansu, dintre cei 2.000.000 de țărani cu gospodării individuale, majoritatea și-au exprimat dorința de a se organiza în cooperative. În districtul Pinsiian, din provincia Siciuan, 90% din țărani săraci și 70% din țărani mijloci și-au exprimat dorința de a intra în co-

operativele agricole de producție.

**RECOLTĂ BOGATĂ DE CEREALE.** După cum relatează ziarul „Jenminji-bao”, oamenii muncii din agricultura R. P. Chineze au obținut anul acesta o recoltă bogată de culturi cerealiere.

A fost terminat culesul recoltei de orez timpuriu și se apropie de sfîrșit lucrările de recoltare a orezului semiprecoce. Anul acesta, în provinciile Țiansi, Hubei, Anhwei, Țiansu, Cijetjian, Sinciuan, Guicijou și Iunnan, s-a obținut pretutindeni o recoltă bogată de orez — cultura alimentară de bază a poporului chinez. Astfel, în întrecaga provincie Human recolta medie de orez timpuriu a atins 450—500 țzini la 1 mu (1 mu=0,06 ha.). În provincia Hubei recolta de orez timpuriu din anul acesta va depăși cu 10% recolta anului 1953, an cu recoltă bogată în această provincie. În regiunea Aksu bine cunoscută regiune cultivatoare de orez din Siatzian — a fost obținută o recoltă mai mare de orez decît anul trecut. Anul acesta se prevede să se obțină o bună recoltă și la orezul cu coacere tîrzie.

În Hubei, Șandun, Heilunțjian, Ghirin, Anhwei și în alte provincii ale Chinei, se așteaptă o recoltă bogată de porumb, gaolean, soia. În numeroase regiuni aceste culturi dau anul acesta o producție mult mai mare față de anul trecut.

## Industria farmaceutică

În anii puterii populare, industria farmaceutică a R. P. Chineze a luat o mare dezvoltare. Înainte de eliberare, în țară existau numai cîteva întreprinderi farmaceutice care se ocupau cu dozarea și ambalarea medicamentelor primite din străinătate. În China aproape nu se produceau preparate medicale. În anii puterii populare, întreprinderile farmaceutice din China s-au transformat în mari fabrici de

stat funcționînd în prezent la Șandun, Sian și în alte regiuni ale țării. În cursul primului cincinal, industria farmaceutică a țării continuă să se dezvolte. Se vor construi cîteva noi fabrici, dintre care două vor fi construite cu ajutorul Uniunii Sovietice. În ultimul an al cincinalului, volumul producției industriei farmaceutice a Chinei va spori de peste cinci ori în comparație cu 1952. Producția de penici-

lină va crește de 189 de ori.

În ultimii ani, întreprinderile din China au pus la punct producția de aparatură medicală complexă în special de aparate Roentgen.

În anii puterii populare, întreprinderile de stat care fabrică aparatură medicală au pus la punct producția a peste 60 de noi produse, care servesc la satisfacerea nevoilor și utilizarea noilor spitale, sanatorii, instituțiilor medicale de cercetări științifice.



## Pentru îndeplinirea integrală a planului de colectări

Una din sarcinile de seamă ce revin sfaturilor populare este asigurarea îndeplinirii planurilor economice locale. Îndeplinirea planului de colectări constituie baza materială a aprovizionării populației cu produse agro-alimentare, precum și a industriei cu materii prime.

În acțiunea ce se desfășoară în prezent în raionul nostru pentru realizarea în termen a planului de colectări a produselor agricole de toamnă, rezultate bune s-au obținut până în prezent, în comunele Băcia, Rapoltul Mare și altele. În vederea obținerii acestor rezultate, o contribuție însemnată au adus organele de colectare și sfaturile populare, care colaborând îndeaproape, au mobilizat producătorii să recolteze la timp și să predea cotele datorate statului îndată după recoltare. Rezultate frumoase au fost obținute acolo unde organele de partid și de stat conștiente de răspunderea ce le-a fost acordată în această direcție, au aplicat în mod just hotărârile și instrucțiunile primite.

Din păcate însă, — deși au fost unele rezultate frumoase — în orașele Hunedoara, Simeria și în comuna Băcia cu toate acestea, colectările au rămas în urmă. Această situație nu este îmbucurătoare. Ne realizarea ritmică a planului de colectări este o consecință a lipsurilor ce se manifestă în problema colectărilor, a lipsei de răspundere de care dau dovadă organul raional al Ministerului colectărilor și comitetele executive ale sfaturilor populare. De pildă, la Simeria există încă o restanță de 8900 kilograme griu, cu toate că treieriișul s-a terminat încă de la începutul lunii septembrie. Această rămânere în urmă se datorește în primul rând faptului că sfatul popular (președinte Florian Simion), nu a verificat poziția fiecărui producător, și nu a analizat periodic conform dispoziției Consiliului de Miniștri, mersul colectărilor. La nerealizarea în întregime a colectării griului, a contribuit în mare măsură și neglijența de care a dat dovadă referența cu descărcările, tov. Suciu Elena, care în loc să-și facă datoria se ocupă, așa cum zice ea, de alte probleme mai „importante”. Ori în momentul de față nu poate fi altă problemă mai importantă decât realizarea în întregime a planului de colectări.

O situație asemănătoare este și la Cristur. Și aici, cu toate că sint rezultate frumoase în această privință, totuși ele ar fi putut fi și mai frumoase, dacă referențul cu descărcările, tovarășul Horvat Ioan (Kicsi) s-ar fi preocupat mai mult de problemele muncii sale și nu ar fi neglijat în mod inadmisibil sarcina sa principală. Acest lucru a contribuit la necolectarea unei cantități de peste 9.500 kilograme griu față de plan.

Nici Comitetul executiv al Sfatului popular orășenesc Hunedoara, nu a făcut aproape nimic în această direcție și ca rezultat și aici, colectările sint îndeplinite doar numai în procent de 85,8 la sută. Se pune întrebarea cum se explică, că tocmai în orașul Hunedoara, unde treieriișul s-a terminat de mai bine de o lună, să existe această situație? Este adevărat, că în localitate sint mulți producători străini, din partea cărora comitetul executiv întâmpină multe greutăți, dar aceasta nu poate să fie un motiv care să împiedice realizarea în întregime a planului de colectări. Munca nesatisfăcătoare desfășurată de către secția agricolă, în fruntea căreia se află elemente, ca Toma Petru și Kaupert Rudolf, a făcut, ca în loc să impulsioneze colectările și să tragă la răspundere pe cei care nu s-au achitat în mod conștiincios de sarcinile față de stat, ei înșiși au căutat să se sustragă de la achitarea cotelor convenite statului.

Aceștia au recurs la o serie de fapte nepermise au scutit cu de la sine putere și pe alți producători, ca de pildă, pe Popovici Carol, de la predarea obligațiilor datorate statului. Această problemă a fost sesizată și organelor în drept, încă din 13 august, dar nici acestea nu au luat măsuri în această direcție, dând dovadă de nepăsare față de sprijinirea colectărilor. Ori, problema colectărilor este o sarcină de stat și de aceea toate organele indiferent de funcțiile ce le îndeplinesc, sint obligate să dea toată atenția realizării ei.

Colectarea produselor agricole, constituie una din sursele principale de asigurare a fondului centralizat al statului, de aceea, să depunem toate eforturile pentru realizarea lor integrală.

## Frânturi din activitatea unui club

Centrul muncitoresc Călan, este cunoscut mai mult după numele uzinei „Victoria”, uzină, care produce, fontă, bunuri de larg consum și diferite piese turnate, necesare industriei constructoare de mașini.

Aici, ca și în oricare colțisor al țării, se desfășoară o vie activitate culturală.

De la cei mici, care ascultă basme despre „Făt frumos din lacrimă” și „Ileana Cosânzeana” și până la cei mari, care vin la clubul „11 Iunie” să citească diferite cărți sau să joace șah, se poate spune pe drept cuvânt că, cu toții, au îndrăgit clubul.

### Cititori de frunte

Ploaia care căzuse cu un ceas înainte de asfințitul soarelui s-a oprit. În aer, plutește o boare răcoroasă.

Ușa clubului, este larg deschisă. În sală, se pot vedea mai mulți tineri, care privesc foto-montajele. În bibliotecă, tovarășa Șinca Elena își aranjează în rafturi ultimele cărți primite. Cu acestea, biblioteca numără peste 8.700 de volume scrise în limbile: română, maghiară și ale altor naționalități conlocuitoare.

În club, a intrat cu pași mărunți un bătrîn de vreo 60 de ani, cu o carte groasă în mână.

—Aa... noroc tovarășe Szabo! așa de repede ați terminat-o de citit? Pentru dumneavoastră acuși, n-o să mai avem cărți în bibliotecă!

— N-o... lasă tovarășa Șinca, că doar nu s-a terminat izvorul cărților, spuse zîmbind tovarășul Szabo.

„Tovarășul Szabo Ștefan este maistru funalist la uzina „Victoria”. El a citit cele mai multe cărți din biblioteca clubului. Ca el, mai sint și alți cititori. Tovarășii: Marton Adalbert, citește cărți în limba maghiară, Galofchin Sergni în limba rusă, iar tovarășa Glambert Margareta citește cărți în limba germană.

Acum, biblioteca are 985 de cititori permanenți, iar numărul lor, este în continuă creștere.

### Ghicitoarea literară

S-a inserat!... Locuitorii Călanului grăbesc pașii, spre casele lor. Trecînd pe lângă club, prin ferestrele lui larg deschise, răzbat risetele voioase ale tinerilor.

În sala clubului s-au strîns peste 100 de tineri. Tovarășa Șinca bibliotecara clubului, urma să înceapă ghicitoarea literară. Toți erau nedumeriți! Pînă acum, nu se mai organizase o astfel de ghicitoare.

Tovarășa Șinca a citit un fragment dintr-o carte. Cei prezenți, trebuiau să ghicească din ce carte este fragmentul și cine e autorul. Pe toți îi frămînta această întrebare.

Fiecare tînăr se frămînta să-și reamintească de fragmentul întîlnit într-o carte, pe care a citit-o cu o lună, un an, sau poate cu mulți ani în urmă. Dar iată! un tînăr, s-a ridicat în picioare spunînd oare cum cu sfială, că a ghicit. Toți, și-au îndreptat privirile spre el. L-au recunoscut. Este tovarășul Cirstea Grigore, un mare iubitor al literaturii. Din cele șase fragmente citite a ghicit cinci. Printre ghicitori, au fost prezentate fragmente din romanul „Departa de Moscova” de A. J. J. „Povestea unui om adevărat” de Pelevoi, „Pămînt desțelenit” de Șolohov și altele. După tînărul Cirstea, cel care a ghicit cele mai multe, a fost tovarășul Petrovici Nicolae. El a recunoscut patru, din cele 6 fragmente citite.

Din prima seară, tinerii din Călan au îndrăgit „ghicitoarea literară” și mulți dintre ei au devenit apoi, iubitori ai literaturii și prieteni ai cărții.

### În lumea basmelor

Cu cîtă bucurie nu ne-am amintit fiecare, despre anii copilăriei cînd stam la gura sobei și ascultam cum bunica, povestea basme din lumea smeilor, a împăraților răi și a voinicilor din popor, care înfruntau prin vitejia lor, toate urgiile.

O zi din săptămîină, este consacrată, la acest club, și pentru seara de „basme”. Copiii, vin cu plăcere și ascultă cu respirația întretăiată, uneori peripețiile prin care trec eroii pozitivi în aventurile lor și îi îndrăgesc din prima filă de basm.

Recent, în cadrul unei serii de basme, a fost citit basmul: „Jireni înțeleptul și Caraș cea frumoasă” la care au participat peste 80 de copii. Ei au ascultat cu vădit interes, povestirea basmului și cînd au ajuns acasă, au povestit la rîndul lor, părinților și fraților mai mari, așa cum au înțeles ei, cele ascultate.

SAMOIL ȘOIMU

## Să îmbunătățim continuu munca educativ-culturală cu masele

Oamenii muncii din întreprinderile și instituțiile orașului Hunedoara se străduesc, alături de întregul nostru popor nuncilor, să grăbească ritmul realizării arcinilor de plan din ultimul an al cincinalului, exprimîndu-și astfel prin fapte, atriolismul lor fierbinte, dragostea față de artid și guvern.

În dezvoltarea avîntului de care sint uprinse masele, un rol de seamă îl are activitatea cultural-educativă. Este știut că succesul realizărilor din orice domeniu de activitate, cu atît va fi mai mare, cu cît oamenii muncii își îmbogățesc cunoștințele politice, ideologice și culturale, cu cît vor înțelege mai bine necesitatea îndeplinirii cu conștiinciozitate a sarcinilor politice și economice, trasate de partid și guvern. Tocmai pentru acest fapt, partidul nostru pune un accent deosebit pe educarea oamenilor muncii și răspîndirea culturii în rîndurile lor.

Printre multiplele forme folosite în activitatea educativ-culturală de masă se numără și brigăzile artistice de agitație, prem și echipele artistice de amatori, care în varietatea plină de conținut a programelor, contribuie la sprijinirea celor ce încearcă, în lupta pentru îndeplinirea cu succes a sarcinilor de producție. Astfel, pînă la exemplul sindicatelor sovietice, multe mîile de întreprinderi și conducători de mîlă din orașul nostru, ca cele de la

Combinatul siderurgic „Gh. Gheorghiu-Dej”, I.C.S.H., sau alte întreprinderi și instituții cum ar fi cooperativa meșteșugărească „Drum Nou”, au sprijinit formarea de brigăzi artistice de agitație și echipe artistice de amatori.

Cu luni în urmă, la Combinatul siderurgic „Gh. Gheorghiu-Dej” a luat ființă o brigadă artistică de agitație, formată din elemente talentate și conștiincioase. Scoțînd în evidență — în programele prezentate — realizările obținute în producție de muncitorii frunțași, generalizînd experiența acestora și mînuind, cu pricepere și combativitate arma ascuțită a satirei, brigada artistică de agitație și-a îndeplinit cu succes rolul ei de educator și mobilizator al maselor. Într-unul din programe de exemplu, printre cei „atînși” de satira brigăzii au fost unii muncitori de la C.F.U., care dormeau în schimbul de noapte, un grup de tovarăși cu munci de răspundere, cum ar fi Buda Victor, Mihai Iancu, Nisipeanu Ilie și alții, care manifestau tendințe birocratice în rezolvarea unor lucrări. În urma acestui fapt multe deficiențe ce au existat în combinat, au fost remediate.

Succesul reținut de brigada artistică de agitație a combinatului se datorește în mare măsură colectivului de creație propriu, bine încheat, format din elemente capabile ca tovarășii Căldăraru Ștefan, Stoica Maria — membri ai cînaclului lite-

rar din Hunedoara — și alții, care în strînsă colaborare cu colectivul de redacție al gazetei centrale de perete „Siderurgistul”, pun la dispoziția brigăzii textele necesare.

O preocupare în această direcție, a existat și din partea conducerii cooperativei meșteșugărești „Drum Nou”. Ea a înjghebat o echipă de dansuri, cu care a reușit să prezinte atît pentru salariații săi, cît și în fața locuitorilor hunedoreni, programa deosebit de atrăgătoare. Conducerea cooperativei a creat condiții artiștilor amatori pentru ca ei să poată frecventa cu regularitate repetițiile și s-a interesat îndeaproape de felul cum se desfășoară acestea. La rezultatele obținute în munca culturală din cadrul cooperativei „Drum Nou”, a contribuit efectiv, organizația de partid de aici, care a sprijinit conducerea cooperativei în organizarea și dezvoltarea muncii culturale de masă.

Dacă unele comitete sindicale și conduceri de întreprinderi au avut o preocupare față de educarea politico-culturală a salariaților, nu același lucru se poate spune despre comitetul sindical al lucrătorilor din comerț (președinte Berghian Teodor), și comitetul sindicatului mixt al cooperativei (președinte Topor Ioan) care deși au creat posibilități, totuși nu fac aproape nimic în această direcție. La T.A.P.L. de exemplu, există toate condițiile pentru crearea unor brigăzi artistice de agitație. Cu toate acestea, atît tovarășul Zurălău Alexandru — însărcinat cu formarea unei brigăzi artistice de agitație — cît și comitetul sindical, manifestă un total dezinteres față de această problemă, și com-

plăcîndu-se în atmosfera de delăsare, nu întreprind nimic pentru antrenarea și mobilizarea salariaților în munca cultural-educativă. Despre inexistența activității culturale în cadrul T.A.P.L. se face vinovată și organizația de bază P.M.R. (secretar Nagy Mihai), prin faptul că nu a analizat niciodată cauzele lipsurilor ce au dus la această situație.

De asemenea la U.R.C.C., din lipsa de educare politică a salariaților, brigada artistică de agitație, care se crease destul de anevoios, s-a autodizolvat numai după câteva repetiții, în timp ce brigăzile artistice de agitație ale O.C.L. Textile și O.C.L. „Alimentara”, care prinseseră deja influență în sinul maselor, în urma frumoselor programe prezentate — în prezent sint destrămate, tot pentru aceleași motive.

Lipsurile existente în cadrul unor din întreprinderile și instituțiile orașului nostru, în ce privește culturalizarea maselor, nu mai pot dăinui. Pentru aceasta, comitetele sindicale din cadrul întreprinderilor au sarcina să acorde toată atenția organizării temeinice și întăririi continue a muncii cultural-educative de masă, în rîndul salariaților. Totodată organizațiile de partid trebuie să privească cu mai mult spirit de răspundere problema educării politice și culturale a oamenilor muncii și prin sprijinirea cît mai calificată a comitetelor de întreprinderi, a comisiilor culturale, să ridice munca culturală de masă la nivelul sarcinilor actuale.

MOGA BAIUȚ

activist al Comitetului orășenesc P.M.R. Hunedoara



## Sesiunea Adunării Generale a O.N.U.

NEW YORK (Agerpres). — TASS

În ședința plenară din dimineața zilei de 27 septembrie a Adunării Generale a continuat discuția politică generală. Primul a luat cuvântul reprezentantul Taiwanului, Wan Waithayakon. El a subliniat influența binefăcătoare a „spiritului Genevei”.

Waithayakon s-a pronunțat pentru interzicerea armei atomice și pentru folosirea energiei nucleare în scopuri pașnice. El a cerut de asemenea să se acorde popoarelor din colonii dreptul la autodeterminare. Waithayakon a sprijinit propunerile de a se revizui Carta O.N.U.

Reprezentantul Paraguayului, Sanchez Quell, ca și alți delegați, a vorbit despre „spiritul Genevei”, deși întregul său discurs a fost contrar spiritului de colaborare.

Șeful delegației Republicii Populare Polone, M. Naszkowski, a declarat că noua situație, care se caracterizează prin slăbirea încordării internaționale, nu s-a creat pe neașteptate sau în mod întâmplător, ci în urma unor eforturi comune, îndelungate, ale tuturor forțelor ostile războiului și interesate în menținerea păcii.

Există o legătură strânsă, a subliniat Naszkowski, între problema creării unei atmosfere de încredere și rezolvarea problemelor internaționale litigioase. Din această cauză revenirea permanentă la inexistența „problemă” a țărilor Europei răsăritene nu favorizează crearea unei atmosfere de încredere și micșorarea încordării. Au apus pentru totdeauna vremurile când anumite forțe ale politicii internaționale puteau considera țările Europei răsăritene ca pioni în jocul lor politic.

Incheierea unui tratat european de securitate colectivă — a spus în continuare Naszkowski — ar netezi calea spre rezolvarea problemei germane prin unificarea Germaniei într-un stat unic, democrat, stabilitor de pace. Până atunci, la acest sistem ar putea colabora cele două părți ale Germaniei: R. D. Germană și R. F. Germană. Lipsa unui astfel de sistem și, în afară de aceasta, ratificarea acordurilor de la Paris, care prevăd remilitarizarea Germaniei occidentale, nu puteau să nu determine din partea statelor aflate în primejdie înfăptuirea unui act de apărare justificată, sub forma tratatului de la Varșovia, care își va pierde valabilitatea de îndată ce va fi fost creat un sistem de securitate colectivă în Europa.

## Expunerea de politică externă a premierului japonez

PEKIN (Agerpres). — TASS

După cum transmite postul de radio Tokio, la ședința din 27 septembrie a cabinetului de miniștri al Japoniei, primul ministru Hatoyama a făcut o expunere privitoare la cele mai importante probleme de politică externă a țării. Hatoyama a arătat necesitatea unei cât mai grabnice rezolvări a problemei reparațiilor pe care Japonia le datorează Filipinelor și a încheierii tratatelor japono-sovietice.

La 28 septembrie, Hatoyama a luat cuvântul la consfătuirea reprezentanților

Delegația poloneză consideră că acordarea către China a posibilității de a să ocupa locul ce i se cuvine de drept în O.N.U. este o condiție necesară a activității rodnice a O.N.U.

Șeful delegației Poloniei s-a pronunțat împotriva propunerii de a se revizui Carta O.N.U.

Rezoluția prezentată de U.R.S.S. „cu privire la măsurile pentru slăbirea conflictului a încordării internaționale și la dezvoltarea colaborării internaționale”, a spus în încheiere Naszkowski, cheamă toate statele să continue eforturile în comun, îndreptate spre întărirea păcii și securității în întreaga lume.

De aceea, delegația polonă sprijină fierbinte această rezoluție și cheamă toți membrii O.N.U. să o adopte.

Reprezentantul republicii Haiti, Mars, și-a exprimat speranța că vor putea fi rezolvate principalele sarcini ale O.N.U. și în special se va putea, pe cale pașnică, „pune capăt vărsării de sânge în Asia și Africa”, unde popoarele din colonii luptă pentru independență.

Șeful delegației Iranului, Entezam, a chemat pe membrii O.N.U. să contribuie la destinderea încordării internaționale.

Reprezentantul iranian s-a pronunțat pentru rezolvarea cât mai grabnică a problemei dezarmării.

Entezam s-a pronunțat pentru admiterea separată de noi membri în O.N.U.

La ședința plenară din 27 septembrie a Adunării Generale a O.N.U. a continuat discuția ordinii de zi a Adunării Generale. Reprezentantul Egiptului, Favzi, s-a pronunțat împotriva recomandării adoptate de majoritatea Comitetului general de a nu include pe ordinea de zi a adunării problema Algeriei, prezentată spre examinarea O.N.U. de un grup de țări arabe și asiatică.

Favzi a condamnat poziția pe care s-a situat Franța în problema algeriană, calificând-o ca o manifestare caracteristică a politicii de aspirare colonială.

Împotriva recomandării Comitetului general și pentru includerea problemei algeriene pe ordinea de zi a Adunării Generale s-au pronunțat de asemenea reprezentanții Siriei, Pakistanului, Irakului și Arabiei Saudite.

Delegații Olandei și Columbiei s-au pronunțat împotriva includerii problemei algeriene pe ordinea de zi a adunării.

partidelor liberal și democrat din Japonia. Arătând că guvernul său intenționează să ducă o politică de promovare a păcii generale, Hatoyama a subliniat că țelurile pe care și le propune guvernul pot fi atinse numai „pe calea reglementării relațiilor cu Uniunea Sovietică și a întăririi relațiilor de prietenie cu Statele Unite”.

Hatoyama s-a pronunțat pentru restabilirea relațiilor diplomatice cu toate țările cu care Japonia se află încă în mod formal în stare de război.

## Atac pirateresc al aviației ciankaișiste.

LONDRA (Agerpres). TASS

După cum anunță agenția Reuter, la 27 septembrie, două avioane ciankaișiste au deschis focul la câteva mile de Svatou asupra cargobotului norvegian „Hoi Hou” cu un deplasament de 3.394 de tone. Doi membri ai echipajului au fost uciși și alți doi, printre care căpitanul, au fost răniți. Al doilea mecanic al cargobotului „Hoi Hou”.

Knut Johansen, a declarat că avioanele ciankaișiste au deschis focul fără avertisment, în ciuda faptului că deasupra cargobotului flutura steagul norvegian.

Consulul Norvegiei la Hongkong, care a inspectat avariile aduse cargobotului „Hoi Hou”, a calificat atacul dezlanțuit asupra cargobotului de către avioanele ciankaișiste drept „un atac pirateresc”.

## Poziția guvernului italian în problemele internaționale

ROMA (Agerpres). — TASS

La 27 septembrie, Camera Deputaților din Italia a terminat discutarea proiectului de buget al Ministerului Afacerilor Externe.

În ședință s-au discutat mai multe rezoluții prezentate anterior. Deputatul comunist Alicata a motivat rezoluția pe care a prezentat-o și în care se spune că stabilirea „unor legături directe între parlamentul italian și Sovietul Suprem al U.R.S.S., pe baza invitației trimise membrilor parlamentelor din întreaga lume, care de altfel a și fost acceptată de multe țări din vest și est”, ar contribui la „dezvoltarea înțelegerii reciproce și a prieteniei, precum și la dezvoltarea schimbului cultural și economic dintre Italia și Uniunea Sovietică”.

Ministrul Afacerilor Externe Martino a propus ca această rezoluție să fie adoptată ca o recomandare. De aceea, ea a fost aprobată, fără a fi pusă la vot.

Luând apoi cuvântul, Martino a analizat cele mai importante evenimente internaționale, care au avut loc în ultima vreme. Martino a declarat că după părerea lui, cele mai importante dintre acestea sînt conferința de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri și tratativele dintre U.R.S.S. și R. F. Germană. Aceste două evenimente, a spus Martino, au fost precedate de semnarea Tratatului de stat cu Austria.

Martino a exprimat satisfacția, guvernului italian față de toate aceste evenimente.

„În ce ne privește, a asigurat Martino, vom depune toate eforturile pentru a contribui activ la stabilirea unei păci trainice”.

Totodată, Martino a elogiat activitatea Uniunii nord-Atlantice. El a adăugat însă că după părerea guvernului italian trebuie „să se încerce să se găsească formule pentru un acord care ar putea deschide calea spre realizarea unei înțelegeri cu toate

celelalte popoare, fără nici o excepție”.

Ocupîndu-se de relațiile dintre Italia U.R.S.S., Martino a declarat că ele „nu au nevoie de o normalizare”, întrucît aceste relații sînt de mult normale. „Aceasta nu înseamnă, a spus Martino, că nu ar fi de dorit ca ele să fie îmbunătățite”.

Trecînd la problema unificării Germaniei, Martino a declarat, printre altele, că „în această problemă sînt competenți în primul rînd germanii”, și că „unificarea Germaniei nu poate fi obținută în afara unui acord general cu privire la securitatea europeană”. Normalizarea relațiilor dintre U.R.S.S. și Republica Federală Germană, a subliniat Martino, este din punctul de vedere al Italiei un fapt pozitiv.

Martino a declarat că statutul de neutralitate permanentă a Austriei „decurge din necesități care se bucură de înțelegerea deplină a guvernului italian”.

Apreciînd relațiile dintre Italia și Albania, Martino a spus: „Tratativele care au început acum cîva timp cu guvernul Albaniei în vederea rezolvării problemelor decurgînd din tratatul de pace se desfășoară cu succes. Italia consideră că menținerea independenței și integrității acestei țări corespunde intereselor Italiei și al Occidentului”.

Ocupîndu-se de relațiile cu R. P. Chineză, Martino a comunicat că reprezentanța diplomatică italiană din Elveția a fost însărcinată să ia contact cu ambasadorul R.P. Chineze și „să-î exprime dorința guvernului italian de a obține treptat normalizarea relațiilor comerciale dintre cele două țări”. În prezent, a spus Martino, au loc tratative cu privire la condițiile și locul primei întîlniri a experților economici ai Italiei și R.P. Chineze.

Proiectul de buget al Ministerului Afacerilor Externe a fost aprobat cu 260 voturi, contra 182.

## Apropiate schimburi de vizite între nave militare sovietice și engleze

MOSCOVA (Agerpres). — TASS

În timpul conferinței de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri, care a avut loc anul acesta în iulie, N.A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și Anthony Eden, primul ministru al Marii Britanii, au avut un schimb neoficial de păreri privind organizarea unor vizite reciproce de nave ale flotelor militare maritime ale U.R.S.S. și Marii Britanii.

În urma unor tratative care au avut loc recent între reprezentanții ai Comandamentului marinei militare sovietice și ai Amiralității britanice s-a realizat o înțelegere cu privire la schimbul simultan de vizite ale unor escadre de nave militare în acest an.

S-a căzut de acord ca o escadră de nave militare sovietice alcătuită din crucișătoarele „Aleksandr Suvorov” și „Sverdlov” și distrugătoarele „Soversennii”, „Smotriaci”, „Smetlivii” și „Sposobnii”, purtînd steagul comandantului flotei din Baltica, amiralul A. G. Golovko, să viziteze între 12 și 17 octombrie principala bază militară maritimă britanică — Portsmouth.

În același timp, o escadră de nave militare britanice, purtînd steagul comandantului metropolei, amiralul Michael Denny, alcătuită din portavionul „Triumph”, pui-torul de mine „Apollo” și distrugătoarele „Decoy”, „Diana” „Chieftain” și „Chevron”, va vizita Leningradul.

## Conferința separată a miniștrilor de Externe ai S.U.A., Franței și Angliei a luat sfîrșit

NEW YORK (Agerpres). — Miercuri a luat sfîrșit la New York conferința separată a miniștrilor Afacerilor Externe ai S.U.A., Angliei și Franței. La ultima ședință a participat și von Brentano, ministrul de Externe al Republicii Federale Germane.

La încheierea conferinței au fost date publicității două comunicate. Unul din acestea arată că „miniștrii Afacerilor Externe... s-au întrunit pentru a continua pregătirea viitoarei conferințe de la Geneva”. Comunicatul subliniază în continuare că cei trei miniștri au hotărît „să dea prioritate reunificării Germaniei în cadrul unui plan de securitate europeană. Ei au luat de asemenea măsuri pentru o consultare ulterioară cu partenerii lor atlantici la

Paris, cu ceilalți membri ai Consiliului N.A.T.O., înainte de conferința de la Geneva”.

Celălalt comunicat susține că guvernul federal ar fi singurul guvern al Germaniei. Comunicatul subliniază că cele trei guverne occidentale nu recunosc guvernul legal constituit al Republicii Democratice Germane. Contrar celor hotărîte la conferința cvadripartită de la Postdam în 1945, comunicatul conferinței celor trei miniștri de Externe afirmă din nou că frontierele Germaniei ar urma să fie definitive abia prin viitorul tratat de pace cu Germania.

Experții celor trei puteri occidentale vor continua discuțiile la 10 octombrie pentru a căuta să stabilească un punct de vedere comun la conferința de la Geneva a celor patru miniștri de Afaceri Externe.